



Pražský dračí podzim 2013

Kompletní výsledky

Prague Dragon Autumn 2013

Final results



7. – 8. Září 2013

7-8th September 2013

Obsah / Index:

Výsledky jsou seřazeny v následujícím pořadí / The results are arranged in following order:

1. Závody ze soboty 7. 9. 2013 – races from 7th september 2013

- 1.1. Závod na dlouhé trati / Long track race – Podzimní pohár – 1000m / Autumn Cup – 1000m
- 1.2. Závod v přetahování / Boat pulling race
- 1.3. Závod v přetahování – ženské posádky / Boat pulling race – woman teams

2. Závody z neděle 8. 9. 2013 – races from 8th september 2013

2.1. Závody na krátkých tratích (250m) / Short track races (250m)

- 2.1.1. Mezinárodní pohár / International Cup
- 2.1.2. Císařský pohár / Emperor's Cup
- 2.1.3. Firemní pohár / Company Cup

2.2. Závod indonéských lodí / Indonesian boats race

- 2.2.1. Pohár Tanjung Pinangu / Tanjung – Pinang cup

3. Ostatní závody

- 3.1. Soutěž o nezapálenější tým

Výsledky / Results:

1. Závody ze soboty 7. 9. 2013 – races from 7th september 2013

- 1.1. Závod na dlouhé trati / Long track race – Podzimní pohár – 1000m / Autumn Cup – 1000m

Pořadí / Rank	Jméno týmu / Team name	Čas / Time	na vítěze / distance	Pořadí 2012 / Rank in 2012	Pořadí 2011 / Rank in 2011
1	Draci MZV	04:42,04		2	10
2	Prague Dragons	04:49,16	00:07,12	6	3
3	Zetkaři	04:50,08	00:08,04	x	x
4	Haná Dragons	04:50,60	00:08,56	10	14
5	Satani z Doubí	04:50,84	00:08,80	7	7
6	Draci z Kamenčáku	04:53,68	00:11,64	x	x
7	U 96	04:53,84	00:11,80	9	x
8	Energie Drachen & Friends	04:56,00	00:13,96	12	2
9	Převážně neškodný DBT	05:01,16	00:19,12	16	x
10	Dresdner Löwen	05:01,40	00:19,36	4	4
11	DWU-Dragons Women Unlimited	05:04,68	00:22,64	15	x
12	Certicon	05:07,92	00:25,88	11	9
13	PRES-LI-TIM	05:09,72	00:27,68	20	12
14	ProStatici	05:11,44	00:29,40	18	18
15	Timi tým	05:29,96	00:47,92	21	15
16	HORALKI	06:04,32	01:22,28	x	x

1.2. Závod v přetahování / Boat pulling race

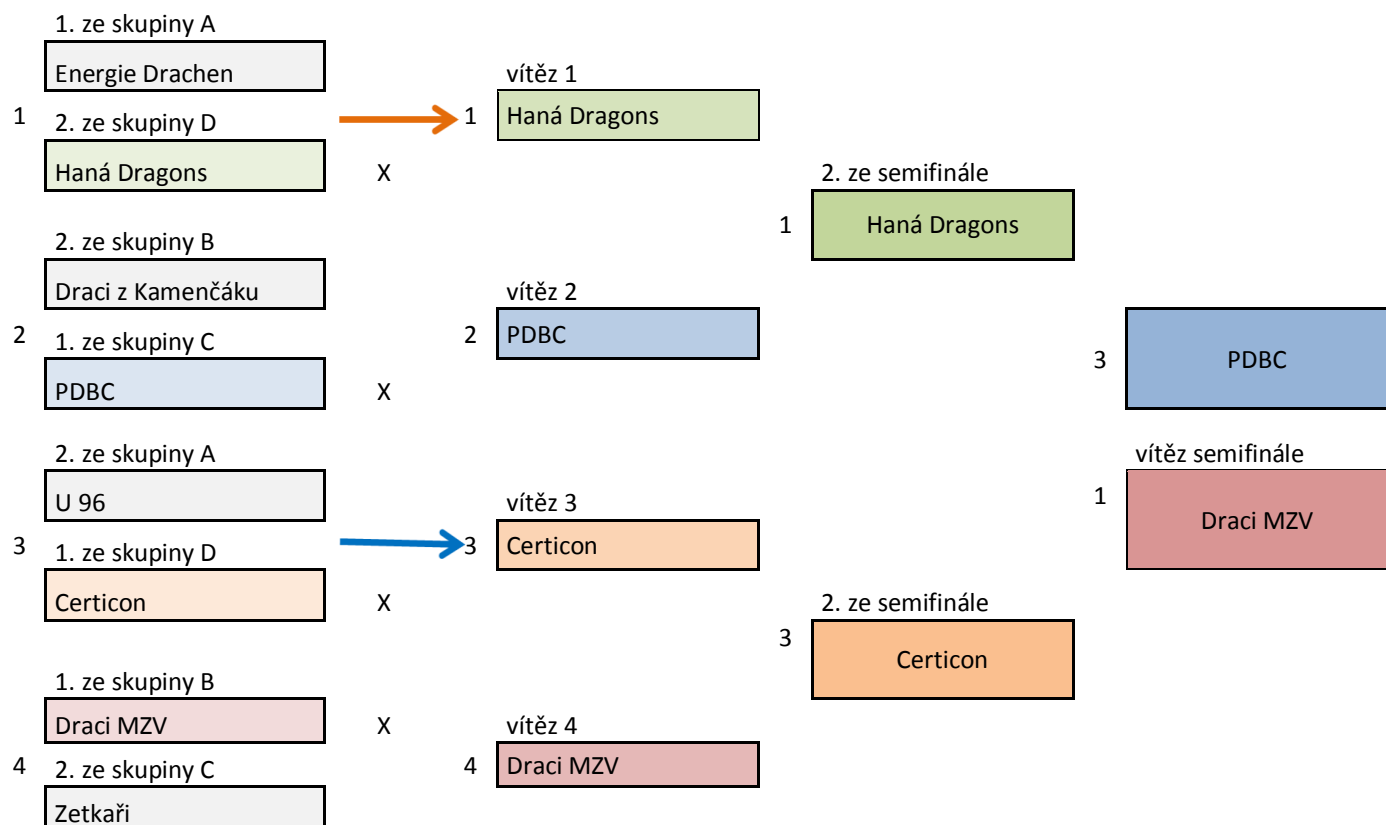
Skupina 1 - molo 1		Skupina 1 - molo 1		Skupina 1 - molo 1		Team	body	čas
A		C		B	Energie Drachen	1	A	
B		A		C	U96		B	Energie Drachen
				Čas/time 1:03,37			C	U96

Skupina 2 - molo 2		Skupina 2 - molo 2		Skupina 2 - molo 2		Team	body	čas
D	Dresdner Löwen	F	Draci z Kamenčáku	E	Draci MZV	1	D	Dresdner Löwen
E	Draci MZV	D	Dresdner Löwen	F	Draci z Kamenčáku		E	Draci MZV
Čas/time 0:19,52		Čas/time: 0:31,84		Čas/time: 0:44,18			F	Draci z Kamenčáku

Skupina 3 - molo 3		Skupina 3 - molo 3		Skupina 3 - molo 3		Team	body	Čas
G	Zetkaři	J	PDBC	H	Pres-Li-Tim		G	Zetkaři
H	Přes-Li-Tim	G	Zetkaři	J	PDBC	1	H	Přes-Li-Tim
Čas/time: 0:17,19		Čas/time: 0:40,35		Čas/time: 0:19,96			J	PDBC

Skupina 4 - molo 4		Skupina 4 - molo 4		Skupina 4 - molo 4		Team	body	Čas
K	ProStatici	M	Certicon	L	Haná Dragons		K	ProStatici
L	Haná Dragons	K	ProStatici	M	Certicon	1	L	Haná Dragons
Čas/time: 0:14,62		Čas/time: 0:19,34		Čas/time: 0:41,59			M	Certicon

molo	Vyřazovací boje	vítěz	molo	Semifinale	molo	O 3. místo	molo	Finále
pier	Elimination	winner	pier	Simifinal race	pier	3rd place race	pier	Final race



Závěrečné shrnutí / Final Resume

pořadí Rank	Jméno týmu Team name
1	Pražský klub dračích lodí
2	Draci MZV
3	Haná Dragons
4	Certicon

1.3. Závod v přetahování – ženské posádky / Boat pulling race – woman teams

Tento závod byl vložen do programu dodatečně vzhledem k velkému zájmu sportovních týmů. This race was added because of great interest of participating teams.

Semifinale	molo	O 3. místo	molo	Finále
Simifinal race	pier	3rd place race	pier	Final race

vítěz 1

HORALKI

2. ze semifinále

1

HORALKI

vítěz 2

DWU – Dragon Woman
Unlimited

3

DWU – Dragon Woman
Unlimited

vítěz 3

Energie Drachen & Löwen

1

vítěz semifinále

Energie Drachen & Löwen

vítěz 4

Hanačky

2. ze semifinále

3

Hanačky

Závěrečné shrnutí / Final Resume

pořadí Rank	Jméno týmu Team name
1	DWU – Dragon Woman Unlimited
2	Energie Drachen & Löwen
3	Hanačky
4	HORALKI

Děkujeme všem ženským posádkám za účast.

Thanks to all women teams in boat pulling race.

2. Závody z neděle 8. 9. 2013 – races from 9th september 2012

2.1. Závody na krátkých tratích (250m) / Short track races (250m)

2.1.1. Mezinárodní pohár / International Cup

Kvalifikační rozjížděky / Qualification heats

Závod	čas startu	Název týmu	čas	pořadí v rozjížděce
Race	Start time	Team	Time	Heat Rank
2	10:20	Draci MZV	01:08,04	1
		Haná Dragons	01:08,80	2
		Satani z Doubí	01:12,12	3
3	10:30	Prague Dragons	01:12,18	3
		Dresdner Löwen	01:11,66	2
		Energie Drachen & Friends	01:11,38	1
10	11:50	Satani z Doubí	01:09,65	3
		Draci MZV	01:09,01	1
		Haná Dragons	01:09,61	2
11	12:00	Energie Drachen & Friends	01:08,02	1
		Prague Dragons	01:12,30	3
		Dresdner Löwen	01:11,03	2

Pořadí po kvalifikaci / Standings after qualification

Pořadí kvalifikace	Název týmu	součet časů
Qualification rank	Team name	Time Sum
1	Draci MZV	02:17,69
2	Haná Dragons	02:18,41
3	Energie Drachen & Friends	02:19,40
4	Satani z Doubí	02:21,77
5	Dresdner Löwen	02:22,69
6	Prague Dragons	02:24,48

Semifinále / Semifinal race

Závod	čas startu	Název týmu	čas	pořadí v rozjížděce
Race	Start time	Team	Time	Heat Rank
20	14:30	Prague Dragons	01:09,60	3
		Satani z Doubí	01:08,79	2
		Energie Drachen & Friends	01:06,88	1
		Dresdner Löwen	01:10,79	4

Finále / Final race

Závod	čas startu	Název týmu	čas	pořadí v rozjížděce
Race	Start time	Team	Time	Heat Rank
23	15:00	Satani z Doubí	01:07,35	4
		Haná Dragons	01:06,08	3
		Draci MZV	01:05,92	2
		Energie Drachen & Friends	01:05,90	1

Výsledné pořadí / Final standings

Pořadí	Název týmu	čas
Rank	Team name	Time
1	Energie Drachen & Friends	01:05,90
2	Draci MZV	01:05,92
3	Haná Dragons	01:06,08
4	Satani z Doubí	01:07,35
5	Prague Dragons	01:09,60
6	Dresdner Löwen	01:10,79

2.1.2. Císařský pohár / Emperor's Cup

Kvalifikační rozjížd'ky / Qualification heats

Závod	čas startu	Název týmu	čas	pořadí v rozjížd'ce
Race	Start time	Team	Time	Heat Rank
5	10:50	Draci z Kamenčáku	01:11,46	2
		Zetkaři	01:09,34	1
		Převážně neškodný DBT	01:12,42	3
6	11:00	ProStatici	01:16,39	2
		U 96	01:13,18	1
13	12:20	Převážně neškodný DBT	01:10,98	2
		Draci z Kamenčáku	01:10,79	1
14	12:30	U 96	01:11,56	1
		ProStatici	01:16,56	2
16	12:50	Zetkaři	01:09,46	1

Pořadí po kvalifikaci / Standings after qualification

Pořadí kvalifikace	Název týmu	součet časů
Qualification rank	Team name	Time Sum
1	Zetkaři	02:18,80
2	Draci z Kamenčáku	02:22,25
3	Převážně neškodný DBT	02:23,40
4	U 96	02:24,74
5	ProStatici	02:32,95

Semifinále / Semifinal race

Závod	čas startu	Název týmu	čas	pořadí v rozjížd'ce
Race	Start time	Team	Time	Heat Rank
19	14:20	ProStatici	01:12,99	4
		Převážně neškodný DBT	01:12,00	3
		Draci z Kamenčáku	01:10,88	1
		U 96	01:10,96	2

Finále / Final race

Závod	čas startu	Název týmu	čas	pořadí v rozjíždce
Race	Start time	Team	Time	Heat Rank
22	14:50	Převážně neškodný DBT	01:09,29	4
		Draci z Kamenčáku	01:08,74	3
		Zetkaři	01:08,19	2
		U 96	01:07,96	1

Výsledné pořadí / Final standings

Pořadí	Název týmu	čas
Rank	Team name	Time
1	U 96	01:07,96
2	Zetkaři	01:08,19
3	Draci z Kamenčáku	01:08,74
4	Převážně neškodný DBT	01:09,29
5	ProStatici	01:12,99

2.1.3. Firemní pohár / Company Cup

Kvalifikační rozjížd'ky / Qualification heats

Závod	čas startu	Název týmu	čas	pořadí v rozjíždce
Race	Start time	Team	Time	Heat Rank
6	11:00	Timi tým	01:17,68	3
		HORALKI	01:31,34	4
8	11:20	Certicon	01:15,31	2
		PRES-LI-TIM	01:13,81	1
		DWU-Dragons Woman Unlimited	01:20,18	3
13	12:20	DWU-Dragons Woman Unlimited	01:16,64	3
14	12:30	HORALKI	01:27,84	4
		Timi tým	01:20,36	3
16	12:50	Certicon	01:13,73	3
		PRES-LI-TIM	01:13,17	2

Pořadí po kvalifikaci / Standings after qualification

Pořadí kvalifikace	Název týmu	součet časů
Qualification rank	Team name	Time Sum
1	PRES-LI-TIM	02:26,98
2	Certicon	02:29,04
3	DWU-Dragons Women Unlimited	02:36,82
4	Timi tým	02:38,04
5	HORALKI	02:59,18

Semifinále / Semifinal race

Závod	čas startu	Název týmu	čas	pořadí v rozjíždce
Race	Start time	Team	Time	Heat Rank
18	14:10	HORALKI	01:23,04	4
		DWU-Dragons Women Unlimited	01:15,90	2
		Certicon	01:13,74	1
		Timi tým	01:17,60	3

Finále / Final race

Závod	čas startu	Název týmu	čas	pořadí v rozjíždce
Race	Start time	Team	Time	Heat Rank
21	14:40	Timi tým	01:13,96	3
		Certicon	01:11,28	2
		PRES-LI-TIM	01:09,96	1
		DWU-Dragons Women Unlimited	01:16,92	4

Výsledné pořadí / Final standings

Pořadí	Název týmu	čas
Rank	Team name	Time
1	PRES-LI-TIM	01:09,96
2	Certicon	01:11,28
3	Timi tým	01:13,96
4	DWU-Dragons Women Unlimited	01:16,92
5	HORALKI	01:23,04

2.1.4. Závod indonéských lodí / Indonesian boats race - Pohár Tanjung Pinangu / Tanjung - Pinang cup

Pořadí / Rank	Jméno týmu / Team name	Čas / Time	na vítěze / distance
1	Draci MZV	04:05,26	
2	U 96	04:08,24	00:02,98
3	PRES-LI-TIM	04:08,28	00:03,02
4	Zetkaři	04:08,84	00:03,58
5	Haná Dragons	04:11,45	00:06,19
6	Dresdner Löwen	04:13,40	00:08,14
7	Jizerský drak	04:14,16	00:08,90
8	Prague Dragons	04:14,40	00:09,14
9	Energie Drachen	04:15,75	00:10,49
10	Energie Drachen & Friends	04:15,80	00:10,54
11	Draci z Kamenčáku	04:21,64	00:16,38
12	ProStatici	04:30,80	00:25,54
13	Certicon	04:33,68	00:28,42
14	Haná Dragons II.	04:49,71	00:44,45

3. Ostatní závody / Other races

3.1. Soutěž o nejzapálenější tým / The most enthusiastic team competition.

Všechny týmy šly do naší soutěže s tím správným zapálením. Konkurence se vzájemně odpozorovává, takže s každým dalším rokem platí, že to co vám vyhrálo posledně, nemusí letos stačit. / All teams entered this competition with a lot of enthusiasm. But the competition is very hard and what was enough last year can maybe not be enough for this year.

Čeho si naši komisaři dále všimli? Věci a události, které podpořily zábavu, sportovní výkony, nebo ducha fair-play / What noticed our committee? Things and deeds that supported fun, sport achievements or the fair-play.

Certicon & Timitým – Kanadské pádlování / canadian paddling

Energie Drachen & Friends – druhý tým pro závod indolodí aby si mohli zajezdit všichni / They created 2nd team so everyone can join the Indonesian boats race.

Horalki a U96 – Vzájemná týmová podpora / Real team support.

Satani z Doubí – Nejhlasitější fanoušek jednotlivce / The loudest single person fan.

A rovněž oceňujeme všechny týmové pokřiky, vlajky a fandění / We also appreciate all the team flags, battle shouts and cheering.

Nakonec naše komise vybrala tři týmy, které převyšovaly v projevech nadšení ostatní. At the end our committee selected three teams who were a level above others.

PRES-LI-TIM	Trička s písmeny	Team dress with letters
ProStatici	Helmy a vesty, týmové koupání	Helms and jackets, team swimming
Draci MZV	Týmová kronika, maskoti (skleněný, plyšový) totální nasazení v několika týmech, souboj zelení vs. zelení	Team chronicles, all maskots (dragon, glass, puppets) maximum performance in many teams, fight of green vs. Green in boat pulling

A vítězem se tedy stal tým DRACI MZV. The Winner is team DRACI MZV

Pokud jste letos nevyhráli, přejeme hodně štěstí v dalším ročníku! If you didn't win this year you can prepare for the next! We wish you good luck!

©2013 Pražský klub dračích lodí / Prague Dragon Boat Club

10. září 2013 v Praze / 10th September 2013 in Prague